



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.1/2002/3
15 November 2001

ENGLISH, FRENCH and
RUSSIAN original

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения
(Тридцать восьмая сессия, 19-22 марта 2002 года,
пункт 4 с) повестки дня)

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИИ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ
И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ
ИХ ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА
И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ**

Водительские удостоверения

Передано Председателем небольшой группы по водительским удостоверениям

В период 30–31 августа 2001 года в г. Санкт-Петербурге состоялось заседание группы экспертов по водительским удостоверениям, в которой приняли участие: г-н А. Якимов (Российская Федерация) – председатель; г-н Z. Uzant (Израиль); г-н A. Bohler (Люксембург); г-н С. Lozano (Испания); г-н M.N. Rogers (IMMA); г-н J.M. Rodakis (ISO). г-н С. Smith (ООН).

На встрече были рассмотрены вопросы признания и использования в странах-членах ЕЭК ООН национальных водительских удостоверений на основе анализа международных и национальных нормативных правовых актов, регламентирующих соответствующие положения, а также полученных ответов на вопросник по признанию и использованию МВУ и НВУ (документы TRANS/WP.1/2001/5 и TRANS/WP.1/2001/5/Add.1).

В соответствии с решениями 36-й сессии WP.1 (TRANS/WP.1/76) Секретариатом была получена дополнительная информация по пункту 9 вопросника по признанию и использованию МВУ и НВУ, которая опубликована в документе TRANS/WP.1/2001/29. В

ответах Норвегии, Болгарии, Дании, Германии и Грузии содержится информация, касающаяся признания и ограничения сроков действия НВУ и МВУ, соответствующих требованиям пункта 2 статьи 41 Конвенции.

Были приняты следующие решения:

- 1) Подпункт а) пункта 2 статьи 41 Конвенции изложить в следующей редакции:
«а) любое национальное водительское удостоверение, соответствующее предписаниям приложения 6 к настоящей Конвенции;».
- 2) Подпункт b) пункта 2 статьи 41 Конвенции исключить, изменив обозначение подпункта с) на b).
- 3) Пункт 2 статьи 41 Конвенции дополнить абзацем в следующей редакции:
«Срок действия НВУ и МВУ, выданных Договаривающейся стороной, может ограничиваться на территории другой Договаривающейся стороны только сроком действия удостоверения, определяемым выдавшей его стороной, либо в связи с изменением гражданского статуса владельца в соответствии с национальным законодательством Договаривающейся стороны».
- 4) Разработать новую редакцию приложения 6 к Конвенции с учетом следующих соображений.
 - 4.1. В дублировании слов «водительское удостоверение» на французском языке необходимости нет, в то время как целесообразно разработать символику, позволяющую однозначно идентифицировать водительское удостоверение как таковой документ. В качестве варианта может быть рассмотрена символика, представляющая собой символ ООН (венк), внутри которого расположено условное изображение рулевого колеса автомобиля, а также отличительный знак страны, выдавшей данное удостоверение. Эта символика должна располагаться на лицевой стороне бланка удостоверения.
 - 4.2. Все вносимые в удостоверение обязательные реквизиты должны быть перечислены в порядке, определенном Директивой 96/47/ЕС:
 1. Фамилия;
 2. Имя, другие имена (отчество);
 3. Дата рождения;
 4. (а) Дата выдачи удостоверения;
 - (b) Дата истечения срока действия удостоверения;
 - (c) Наименование или печать органа, выдавшего удостоверение;
 5. Номер удостоверения;
 6. Фотография владельца;
 7. Подпись владельца;
 9. Категории (подкатегории), на которые распространяется действие удостоверения;
 10. Дата первичного «открытия» каждой категории (подкатегории);
 11. Дата окончания действия каждой категории (подкатегории);
 12. Дополнительная информация или ограничения в кодированном виде, касающиеся каждой категории или подкатегории (возможно использование специальных пиктограмм, разрабатываемых ISO).

Примечание. Необязательные реквизиты определяются национальным законодательством и могут содержать только следующие сведения:

- в пункте 3: Место рождения (дополнительно к дате рождения);
- в пункте 4 (d): Идентификационный номер для учетных целей, иной, чем упомянут в пункте 5;
- в пункте 8: Место постоянного проживания;
- в пункте 13: Место, зарезервированное для возможного внесения информации для учетных целей при изменении страны постоянного проживания;
- в пункте 14: Место, зарезервированное для возможного внесения информации для учетных целей или относящейся к безопасности дорожного движения.

Реквизиты с номерами 1 – 7 должны размещаться на лицевой стороне удостоверения. Размещение других реквизитов определяется Договаривающейся стороной.

4.3. В данном приложении целесообразно повторить определения категорий транспортных средств, а также определить подкатегории, которые могут быть введены национальным законодательством в рамках существующих категорий. Эти подкатегории должны соответствовать приведенным в Директиве 91/439/ЕЕС. Для обозначения категорий и подкатегорий целесообразно вместе с принятым обозначением (B, C1 и т.п.) приводить соответствующие пиктограммы, используемые в водительских удостоверениях Европейского Сообщества.

Для обозначения специальных категорий транспортных средств, не входящих в категории А – Е и соответствующие подкатегории, целесообразно использовать обозначение «S», а перечень транспортных средств, входящих в эту категорию, определяется национальным законодательством.

4.4. Размеры водительского удостоверения должны соответствовать размерам используемых в настоящее время кредитных карт, рекомендуемым ISO, и не должны зависеть от материала, из которого оно изготовлено.

4.5. Цвет бланка удостоверения должен определяться национальным законодательством.

4.6. Срок действия НВУ, условия его продления или замены определяются национальным законодательством.

4.7. Во вновь разрабатываемой редакции приложения 6 не использовать положения пункта 2 действующей редакции, касающиеся языка, на котором печатается удостоверение. Вместе с тем, необходимо предусмотреть, что все записи, вносимые в удостоверение, должны выполняться буквами латинского алфавита или дублироваться таким же образом.
